

## Общие сведения

Чтобы избежать серьезных травм и летальных исходов, прочитайте инструкции по безопасности на предыдущих страницах прежде, чем работать с машиной.

## Конструкция и функции

Трамбовочные машины LT предназначены для трамбовки насыпей, в том числе содержащих глину.

Они применяются при строительстве фундаментов зданий, несущих слоев дорог, парковочных площадок,

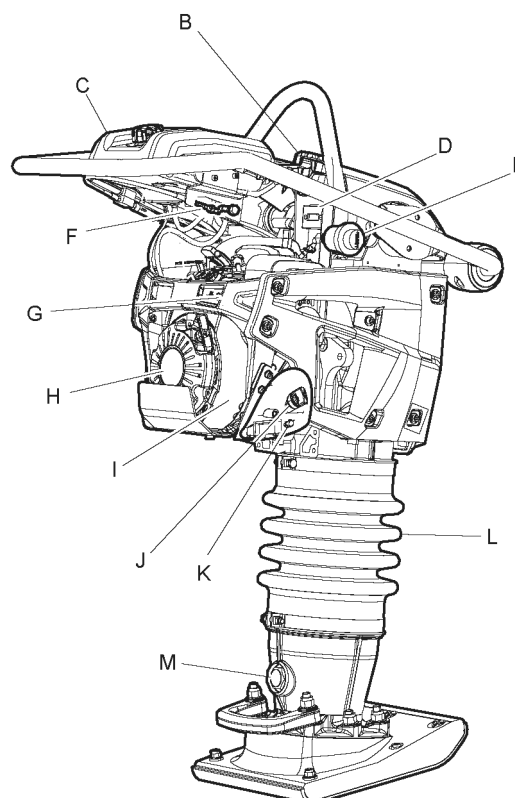
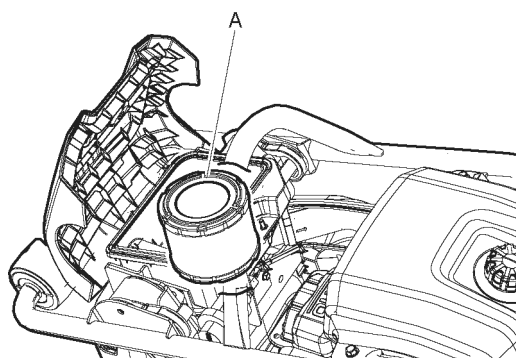
трубопроводных траншей, при утрамбовывании вокруг столбов и т. п.

Трамбовочные машины LT, как и все машины с двигателями внутреннего сгорания, разрешается использовать только в хорошо проветриваемых местах. Запрещается поднимать машину любым образом во время работы.

Любое другое использование запрещено. Подходящие принадлежности можно выбрать в перечне запасных частей.

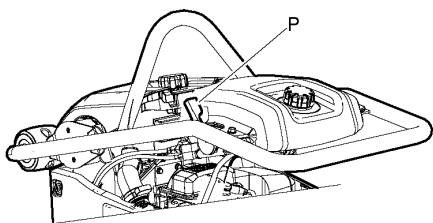
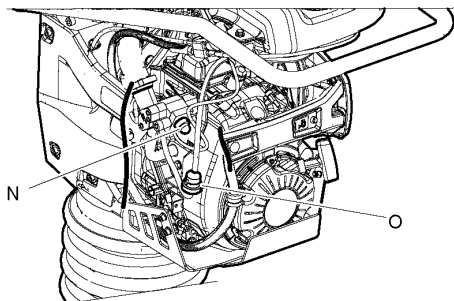
Только для профессионального использования.

## Основные детали

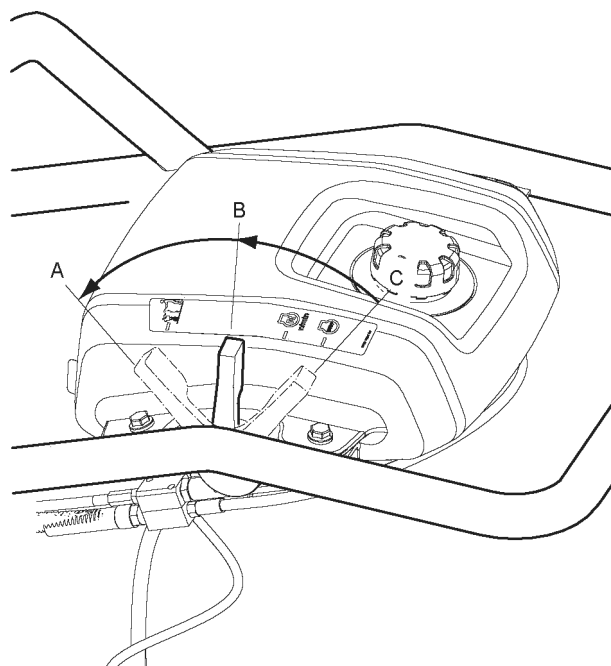


- A. Воздушный фильтр
- B. Фиксатор капота
- C. Топливный бак
- D. Счетчик моточасов  
**Рабочий режим**  
Двигатель запущен, показаны обороты в минуту.  
**Режим остановки**  
Двигатель остановлен, показано время работы.
- E. Индикатор воздушного фильтра
- F. Топливный кран
- G. Индикатор уровня масла двигателя
- H. Рукоятка стартера

- I. Система охлаждения
- J. Маслоизмерительный щуп двигателя
- K. Масляная пробка двигателя
- L. Гофрированный чехол
- M. Смотровое стекло уровня масла в пружинной ноге



- N. Накачивающий насос
- O. Топливный фильтр
- P. Дроссельная заслонка, переключатель пуска двигателя и регулятор подачи топлива



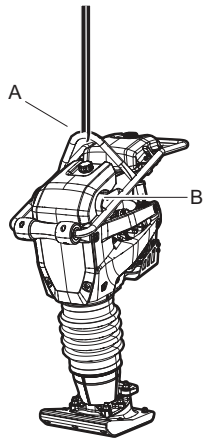
- A. **Рабочее положение**  
Регулятор дроссельной заслонки в положении полного открытия  
Топливный кран полностью открыт  
Переключатель пуска двигателя в положении пуска
- B. **Положение запуска/холостого хода**  
Регулятор дроссельной заслонки в среднем положении  
Топливный кран полностью открыт  
Переключатель пуска двигателя в положении пуска
- C. **Положение остановки**  
Регулятор дроссельной заслонки в положении закрытия  
Топливный кран закрыт  
Переключатель пуска двигателя в положении остановки

## Наклейки и обозначения

Машина снабжена наклейками, содержащими информацию о правилах персональной безопасности и обслуживания машины. Наклейки должны быть в удобочитаемом состоянии. Новые наклейки можно заказать по каталогу запчастей.



1. Для подъема машины следует всегда использовать подъемную проушину (А).



2. Характеристики подъемного оборудования должны соответствовать всем предъявляемым требованиям. Перед подъемом необходимо проверить правильность крепления и целостность амортизаторов (В) и подъемной проушины (А).

## Работа

### ▲ ОСТОРОЖНО Непреднамеренное включение

Непреднамеренный пуск устройства может причинить травму.

- ▶ Пока вы не готовы включить устройство, держите руки вдали от кнопки пуска-останова.
- ▶ Изучите процедуру аварийного останова устройства.

## Пуск и остановка

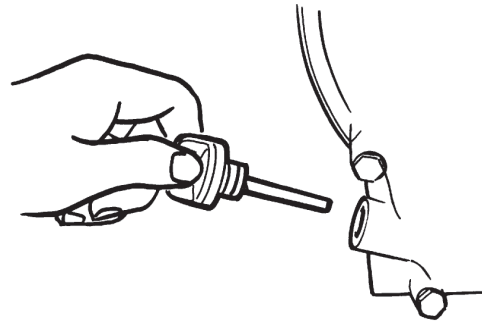
### Перед пуском

Выполнить общие меры предосторожности, указанные в сопровождающей документации машины. Рекомендуется внимательно изучить руководство по эксплуатации двигателя, поставленное в комплекте машины.

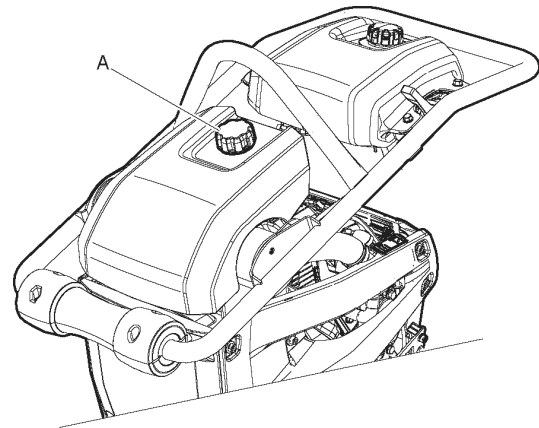
Выполнить все предписанное техническое обслуживание.

Рекомендуется также внимательно изучить подробные инструкции по двигателю, поставленные в комплекте машины.

1. Во время проверки уровня масла машина должна стоять вертикально.

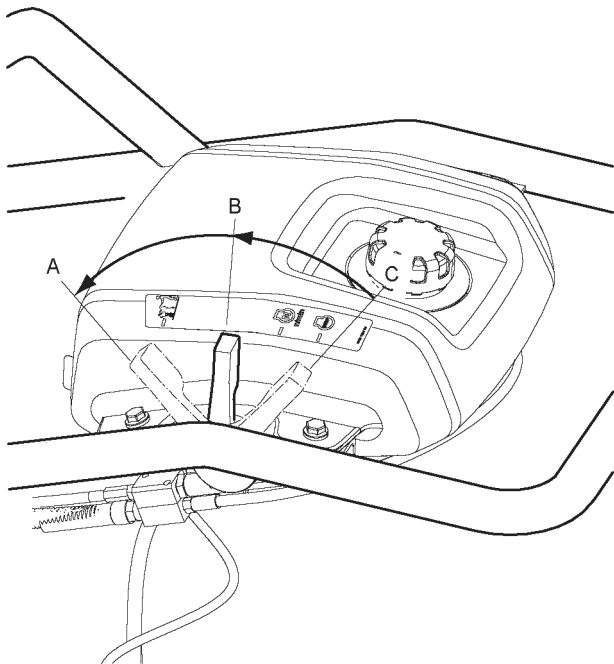


2. Залить топливо в топливный бак.
3. Проверить работоспособность всех органов управления.
4. Убедиться в отсутствии следов подтекания масла, проверить затяжку всех болтовых соединений.



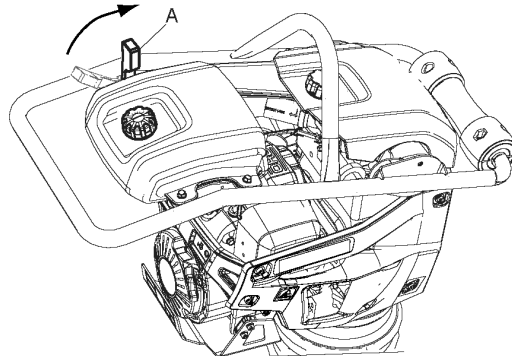
5. Проверить блокировку фиксатора (А) капота.

**Дроссельная заслонка, переключатель пуска двигателя и регулятор подачи топлива**

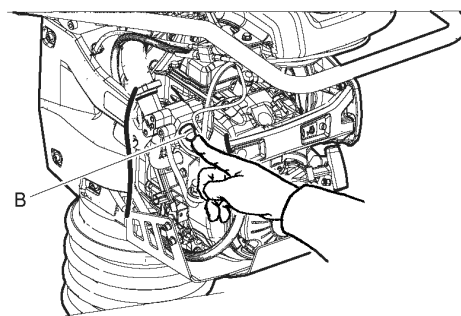


### Пуск двигателя

1. Установить регулятор дроссельной заслонки, переключатель пуска двигателя и регулятор подачи топлива (A) в режим пуска.

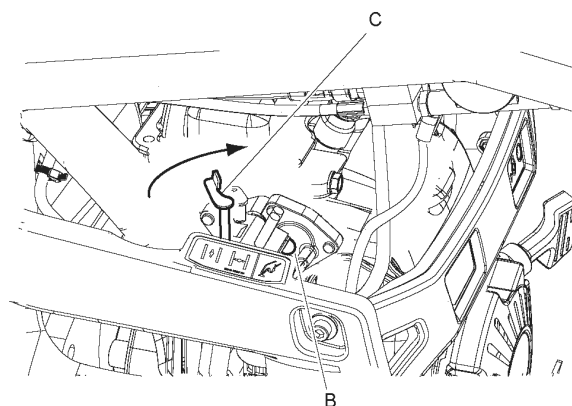


2. Выполнить как минимум пять нагнетаний накачивающим насосом (B), если двигатель холодный.

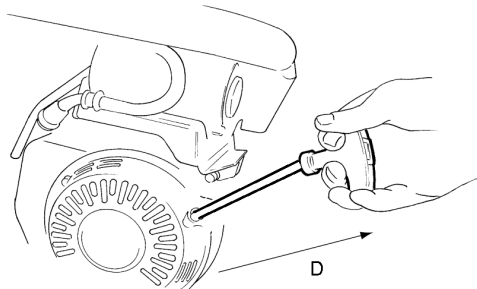


- A. **Рабочее положение**  
Регулятор дроссельной заслонки в положении полного открытия  
Топливный кран полностью открыт  
Переключатель пуска двигателя в положении пуска
- B. **Положение запуска/холостого хода**  
Регулятор дроссельной заслонки в среднем положении  
Топливный кран полностью открыт  
Переключатель пуска двигателя в положении пуска
- C. **Положение остановки**  
Регулятор дроссельной заслонки в положении закрытия  
Топливный кран закрыт  
Переключатель пуска двигателя в положении остановки

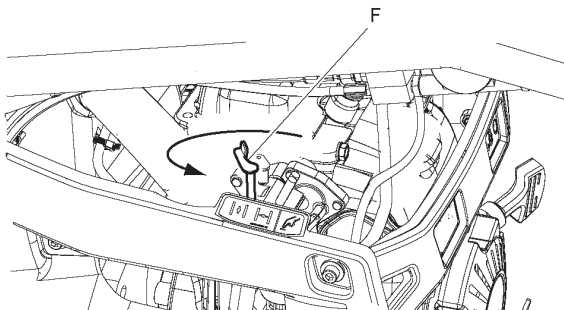
3. Если двигатель холодный, закрыть заслонку (C). В случае прогретого двигателя или высокой температуры окружающей среды переместить заслонку на половину хода или оставить ее открытой.



- Вытянуть трос до максимума (D). Отпустить рукоятку, чтобы стартерный трос вернулся обратно, затем вытянуть трос еще раз до пуска двигателя.



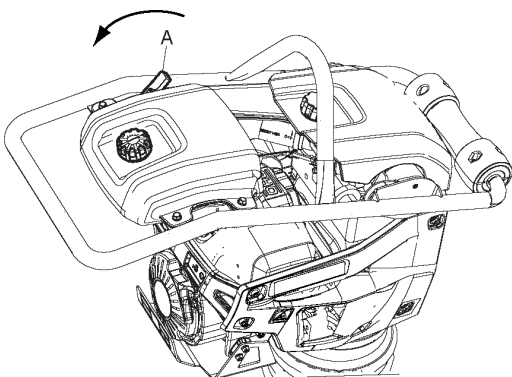
- Плавно открыть дроссельную заслонку (E) до конца.



- Перед разгоном до полной мощности двигатель должен поработать на холостом ходу в течение нескольких минут.

**Останов двигателя**

- Установить регулятор дроссельной заслонки, переключатель пуска двигателя и регулятор подачи топлива (A) в режим остановки.



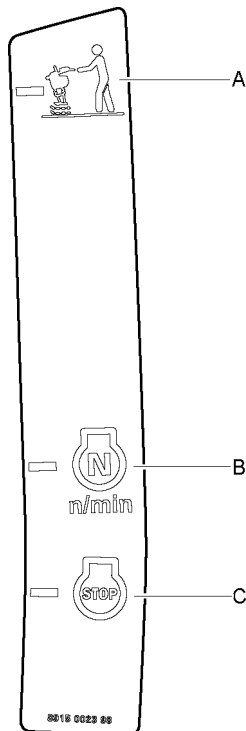
**Работа**

**УВЕДОМЛЕНИЕ** Во время работы двигатель должен действовать на полном газу (рабочий режим).

**УВЕДОМЛЕНИЕ** При работе в узких траншеях существует опасность застревания ноги машины между стенками траншеи. Это может привести к повреждению машины вследствие ненужного удара. Особенно серьезно может повредиться башмак. Перед началом работы в траншее необходимо убедиться в том, что она достаточно широкая.

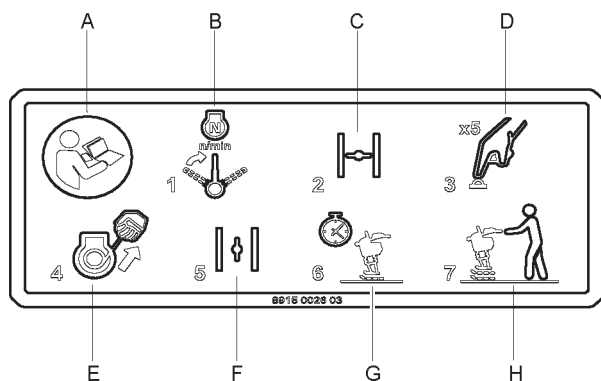
- ♦ Работать машиной следует на горизонтальной поверхности.
- ♦ Запрещается использовать машину на твердых поверхностях (камни, застывший бетон и т. п.).
- ♦ Машиной следует управлять за рукоятку.
- ♦ Чрезмерное давление на рукоятку может привести к низкому качеству утрамбовывания вследствие вмешательства в вибрирующее движение машины.
- ♦ Не следует прижимать машину к утрамбовываемой поверхности.
- ♦ В случае падения машины во время работы необходимо сначала остановить двигатель, и только затем поднимать ее.

**Этикетка с информацией о пуске**



- A. Рабочий режим.
- B. Пуск и холостой ход.
- C. Остановка, транспортировка и заправка топливом.

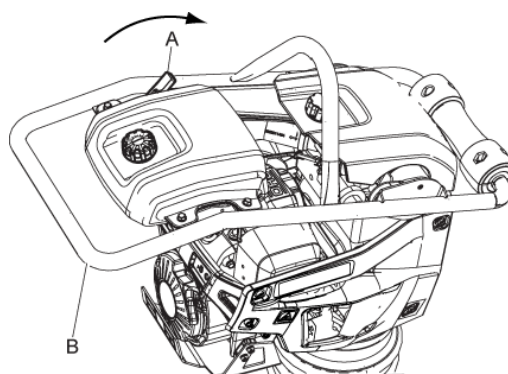
## Пусковая наклейка на топливном баке



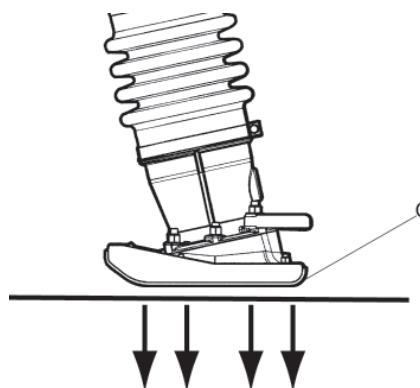
- A. См. инструкцию по эксплуатации.
- B. Установить регулятор дроссельной заслонки, переключатель пуска двигателя и регулятор подачи топлива в режим пуска.
- C. Закрывать дроссельную заслонку.
- D. Выполнить нагнетание накачивающим насосом.
- E. Запустить двигатель.
- F. Открыть дроссельную заслонку.
- G. Прогреть двигатель.
- H. Рабочий режим.

### Работа

1. Установить регулятор дроссельной заслонки, переключатель пуска двигателя и регулятор подачи топлива (A) в рабочий режим. Машина начнет перемещаться вперед.



2. Оператор направляет машину рукояткой (B).
3. Башмак (C) должен работать параллельно поверхности земли.



4. Перегрузка машины запрещается.

## Перерыв в работе

- ◆ На время перерывов в работе устройство необходимо останавливать.
- ◆ На время любых перерывов в работе устройство необходимо выключать, чтобы устранить опасность непреднамеренного пуска.

## Техническое обслуживание

Главным требованием для длительной надежной и эффективной работы устройства является его регулярное обслуживание. Строго соблюдайте все инструкции по обслуживанию.